

Kính thưa các Phụ Huynh hoặc Người Bảo Hộ:

Con của bạn sắp học tại trường công lập lần đầu tiên và bắt đầu bước vào con đường học vấn kéo dài suốt đời.

Có nhiều yếu tố ảnh hưởng đến sự tiến bộ và thành tích học tập của con bạn, trong đó có yếu tố sức khỏe. Trẻ em cần có sức khỏe để học hành và trẻ em sẽ không thể khỏe mạnh nếu bị các chứng bệnh lỗ hốc răng. Các bệnh về lỗ hốc răng có thể phòng ngừa, nhưng chúng lại ảnh hưởng đến trẻ em nhiều hơn bất cứ bệnh mãn tính nào khác!

Răng sữa rất quan trọng. Chúng không đơn thuần là những chiếc răng sẽ rụng. Trẻ em cần răng sữa để ăn uống, nói chuyện, cười và cảm thấy thoải mái tự nhiên. Những em bị các chứng lỗ hốc răng có thể cảm thấy việc ăn uống khó khăn, không cười, và khó tập trung vào việc học tại trường. Sâu răng là một bệnh nhiễm trùng không thể chữa lành và có thể gây đau nhức cho người bệnh nếu không điều trị. Nếu các chứng lỗ hốc răng không được điều trị, trẻ em có thể bị bệnh cần phải cấp cứu, và răng vĩnh viễn của trẻ sẽ bị hư hoại không thể hồi phục.

Nhằm đảm bảo cho con bạn đã sẵn sàng đi học, luật bang California hiện tại yêu cầu con bạn phải kiểm tra nha khoa trước ngày 31 tháng Năm của năm học đầu tiên của con bạn. Việc đánh giá sức khỏe răng miệng được thực hiện trong vòng 12 tháng trước khi con bạn nhập học cũng đáp ứng yêu cầu này. Trường học của con bạn sẽ phát cho bạn mẫu đơn xin để mang theo khi con bạn đến kiểm tra sức khỏe.

Nếu bạn không thể cho con bạn kiểm tra sức khỏe răng miệng, bạn có thể nộp đơn xin được miễn khám bằng cách đánh dấu chọn lý do con bạn không thể kiểm tra sức khỏe ở Mục 3 của mẫu đơn do trường phát cho bạn.

Bạn có thể nhận được thêm các mẫu đơn xin khác ở trường của con bạn, bằng cách nhấp chuột vào đường dẫn trên trang Web này hoặc truy cập trực tiếp vào trang Web của Sở Giáo Dục Bang California tại www.cde.ca.gov.

Cần ghi nhớ rằng con bạn sẽ không đủ sức khỏe để bắt đầu con đường học vấn nếu con bạn không có hệ thống răng miệng khỏe mạnh!

Sau đây là lời khuyên quan trọng giúp con bạn giữ gìn sức khỏe tốt:

- Đưa con bạn đi khám răng miệng một năm hai lần.
- Chọn lựa những loại thực phẩm có lợi cho sức khỏe để cả gia đình dùng. Những loại thực phẩm tươi mới thường là thực phẩm tốt cho sức khỏe nhất.
- Đánh răng ít nhất hai lần mỗi ngày với kem đánh răng có florua.
- Hạn chế uống soda và ăn kẹo.
 - Soda và kẹo chứa nhiều đường vốn dễ gây ra các chứng lỗ hốc răng và khiến loại bỏ những dưỡng chất quan trọng ra khỏi khẩu phần ăn của bạn. Soda và kẹo cũng gây ra những vấn đề tăng cân, có thể dẫn đến những bệnh khác, như bệnh tiểu đường. Ăn kẹo và uống soda càng ít càng tốt!
- Bạn nên CHỈ chứa nước trong bình khi con bạn ngủ mà ngâm bình nước. Việc cho trẻ uống sữa, nước trái cây hoặc những chất lỏng khác trong chai vào buổi tối có thể sẽ gây ra nhiều lỗ hốc trong răng của trẻ.

Để biết thêm thông tin chi tiết về việc giữ gìn sức khỏe răng miệng gia đình bạn, vui lòng truy cập vào trang Web của CDA tại: http://www.cda.org/page/patient_education_tools

Những câu hỏi và giải đáp sau đây nhằm giúp bạn hiểu rõ và đáp ứng yêu cầu mới về khám và điều trị nha khoa để con bạn được nhận vào học tại trường công lập:

1. Tôi nên làm gì khi tôi nhận được thông báo về yêu cầu kiểm tra sức khỏe răng miệng mới từ trường của con tôi?

Nếu bạn có nha sĩ riêng, và trong vòng 12 tháng vừa qua con bạn không có kiểm tra sức khỏe, hãy gọi điện thoại và lên lịch cuộc hẹn để được kiểm tra sức khỏe. Nếu con bạn đã đi khám nha khoa trong năm vừa rồi, hãy gọi đến văn phòng nha sĩ của bạn và hỏi xem họ có giải quyết được yêu cầu khám này không và bạn cần làm những gì để nha sĩ hoàn tất đơn xin căn cứ trên kết quả kiểm tra nha khoa gần đây nhất của con bạn. Họ có thể yêu cầu bạn gửi thư hoặc fax đơn xin đến cho họ. Họ có thể cho bạn biết họ có mẫu đơn và sẽ hoàn tất việc điền thông tin và gửi cho bạn.

Cần ghi nhớ rằng bạn còn thời gian đến ngày 31 tháng Năm để gửi đơn xin đến trường của con bạn. Văn phòng nha sĩ của bạn có thể đang giải quyết yêu cầu khám này cho nhiều bệnh nhân và có thể cần bố trí những cuộc hẹn kiểm tra này và hoàn tất giấy tờ cách khoảng nhau, do đó bạn không nên làm văn phòng của họ quá tải khi đến cùng một lúc.

Nếu bạn không có nha sĩ riêng, thì bây giờ là thời điểm tốt nhất để tìm nha sĩ cho mình.

Hiệp Hội Nha Khoa California có thể trợ giúp bạn trong việc tìm kiếm nha sĩ tại <http://www.cda.org/finddentist>.

Nếu con bạn có tham gia chương trình bảo hiểm Medi-Cal/Denti-Cal, bạn có thể được trợ giúp tìm nha sĩ chấp nhận loại bảo hiểm này bằng cách gọi điện thoại đến số 1-800-322-6384 hoặc truy cập vào trang Web của chương trình Denti-Cal tại www.denti-cal.ca.gov.

Nếu con bạn có tham gia chương trình bảo hiểm Healthy Families (Gia Đình Khỏe Mạnh), bạn có thể được trợ giúp tìm nha sĩ chấp nhận loại bảo hiểm này bằng cách gọi điện thoại đến chương trình Healthy Family (Gia Đình Khỏe Mạnh) theo số 1-800-880-5305 hoặc truy cập vào trang Web của chương trình tại www.healthyfamilies.ca.gov/hfhome.asp.

Ngoài ra, bạn có thể tìm phòng khám cộng đồng ở khu vực của bạn bằng cách nhấp vào liên kết này:

http://www.cda.org/patient_&_community_resources/community_oral_health và xem phần “Phòng khám nha khoa.”

2. Con của tôi không tham gia bất cứ loại bảo hiểm nha khoa nào cả và tôi nghĩ tôi không đủ tiền để chi trả phí kiểm tra nha khoa cho con tôi. Tôi nên làm gì?

Nhiều trẻ em không được chương trình bảo hiểm thương mại chi trả có thể có đủ điều kiện để được hưởng những tiện ích chăm sóc y tế thông qua chương trình Medi-Cal hoặc Healthy Families (Gia Đình Khỏe Mạnh). Cả hai chương trình Medi-Cal và Healthy Families (Gia Đình Khỏe Mạnh) tất nhiên đều có chăm sóc nha khoa.

Để biết con của bạn có đủ điều kiện tham gia chương trình Medi-Cal (Denti-Cal) hay không, hãy liên lạc với cơ quan dịch vụ xã hội tại địa phương của bạn. Bạn có thể tìm được số điện thoại của cơ quan này bằng cách truy cập vào trang web: www.dhs.ca.gov/mcs/medi-Calhome/CountyListing1.htm. Trường học của con bạn cũng có thể giới thiệu bạn đến cơ sở tại địa phương để bạn đăng ký cho con bạn tham gia chương trình Medi-Cal (Denti-Cal).

Nếu con bạn không hội đủ điều kiện tham gia chương trình Medi-Cal, thì con bạn có thể đủ điều kiện tham gia chương trình Healthy Families (Gia Đình Khỏe Mạnh), một chương khác của chính phủ nhằm chi trả chi phí chăm sóc nha khoa. Để biết con của bạn có đủ điều kiện tham gia chương trình Healthy Families (Gia Đình Khỏe Mạnh) hay không, hãy gọi đến chương trình theo số 1-800-880-5305 hoặc truy cập vào trang Web của chương trình tại www.healthyfamilies.ca.gov/hfhome.asp.

3. Con tôi không hội đủ điều kiện tham gia cả chương trình Medi-Cal (Denti-Cal) lẫn Healthy Families (Gia Đình Khỏe Mạnh), vậy tôi phải làm gì?

Cần nhớ rằng, yêu cầu này nhằm giúp con bạn được chăm sóc nha khoa để trẻ có đủ sức khỏe cần thiết cho việc học. Đây là một cơ hội tốt để bạn tìm hiểu về sức khỏe răng miệng của con bạn! Bởi vì nhiều nha sĩ nhận thức rõ tầm quan trọng của bước khởi đầu này, nên họ có thể sẵn lòng thực hiện việc đánh giá cơ bản, được gọi là kiểm tra nha khoa, cho con bạn miễn phí dưới hình thức dịch vụ công cộng. Trường của con bạn, sở y tế hoặc hội nha khoa địa phương bạn có thể giúp bạn tìm nha sĩ đồng ý thực hiện kiểm tra nha khoa miễn phí. Bạn cũng có thể cho con bạn kiểm tra nha khoa với mức phí thấp, hoặc miễn phí ở phòng khám cộng đồng địa phương. Bạn có thể tìm được phòng khám cộng đồng tại khu vực của bạn bằng cách nhấp vào liên kết này. http://www.cda.org/patient_&_community_resources/community_oral_health và xem phần “Phòng khám nha khoa.”

Ngoài ra, một số trường có thể sắp xếp tổ chức chương trình kiểm tra nha khoa tại trường của mình. Nếu con bạn có điều kiện tham gia vào một trong những chương trình kiểm tra này, hãy đảm bảo là bạn có ký vào giấy đồng ý do trường phát và xem kỹ giấy kết quả kiểm tra/kiến nghị mà con bạn mang từ trường về. Giấy này sẽ cho bạn biết xem nha sĩ chuyên nghiệp đã hoàn tất việc kiểm tra có phát hiện con bạn gặp vấn đề về nha khoa cần điều trị hay không, hoặc con bạn có sức khỏe răng miệng tốt vào thời điểm kiểm tra hay không. Điều quan trọng cần phải nhớ là cuộc kiểm tra nha khoa chỉ là thủ tục kiểm tra sơ lược trong miệng của con bạn bằng mắt và không thể thay thế một cuộc kiểm tra nha khoa toàn diện. Tất cả trẻ em được kiểm tra nha khoa được khuyến nghị nên đến nha sĩ kiểm tra nha khoa toàn diện, nhằm đảm bảo chắc chắn rằng trẻ mạnh khỏe và được chăm sóc y khoa đúng mức để có sức khỏe tốt.

4. Tôi không đủ khả năng để cho con tôi đi khám nha khoa. Tôi nên làm gì?

Bộ luật này cũng quy định trong một số trường hợp, con bạn có thể không cần phải đi khám nha khoa như theo yêu cầu. Trong trường hợp này, bạn có thể nộp đơn xin được miễn khám này bằng cách hoàn tất phần bên dưới của mẫu đơn do trường phát.

Để con bạn được miễn khám này, bạn phải nêu rõ lý do tại sao bạn không thể cho con bạn đi khám nha khoa trong phần này của mẫu đơn. Thông tin này rất quan trọng, bởi vì nó giúp những nhà lãnh đạo địa phương và những nhà hoạch định chính sách cần đưa ra những biện pháp nào để cải thiện dịch vụ chăm sóc y tế nha khoa cho trẻ em. Hãy đánh dấu chọn lý do chính xác nhất mà bạn không thể cho con bạn khám nha khoa và gửi mẫu đơn lại cho trường của con bạn trước ngày 31 tháng Năm của năm học.